

Fauteuil releveur inclinable et électrique

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE MODÈLES MAXICOMFORT™



Le meilleur fauteuil releveur inclinable et électrique fabriqué aux États-Unis



 **GOLDEN**
technologies
YOUR LIFE IN MOTION

401 Bridge Street
Old Forge PA 18518
www.goldentech.com



Très cher client et très chère cliente,

Merci d'avoir acheté ce fauteuil releveur inclinable et électrique de Golden Technologies. Votre fauteuil Golden a été vérifié et certifié conforme aux normes électriques UL et CSA par NRTL Met Labs afin de vous assurer que vous avez acheté l'un des fauteuils les plus sécuritaires sur le marché. Nous sommes convaincus que ce produit est fabriqué avec les meilleurs composants disponibles, réglé pour une fonctionnalité optimale avec un minimum d'entretien et protégé par la garantie la plus complète du secteur. Nous espérons que vous profiterez de nombreuses années d'utilisation agréable de votre fauteuil Golden Technologies et qu'il sera une aide précieuse pour vous aider à vous asseoir et à vous lever.

Veillez prendre quelques instants pour lire ce manuel et vous familiariser avec le fonctionnement de ce fauteuil et avec notre garantie. Pour tout autre renseignement, n'hésitez pas à communiquer avec le concessionnaire auprès de qui vous avez acheté ce fauteuil.

Veillez également prendre en note les informations de sécurité suivantes : ce fauteuil releveur inclinable et électrique est un appareil d'équipement médical visant à vous aider à vous asseoir et à vous lever. Les enfants ne doivent pas être autorisés à l'actionner sans la supervision d'un adulte. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le fauteuil doit être dans la position assise.

Nous vous remercions encore d'avoir choisi ce fauteuil Golden.

Cordialement,

Robert Golden
Président et fondateur



Conforme aux normes UL
73 et CSA C22.2 N° 68.



Liste # E112417

IMPORTANT!















LISEZ CE MANUEL AVANT D'INSTALLER OU D'ACTIONNER VOTRE FAUTEUIL RELEVEUR INCLINABLE ET ÉLECTRIQUE.

Votre fauteuil releveur inclinable et électrique a été intégralement conçu dans le souci ultime de sa solidité et de sa fiabilité.

Votre confort et votre sécurité ont été pris en compte à chaque étape de sa conception. Golden Technologies inspecte et teste précautionneusement chacune de ses unités avant leur expédition.

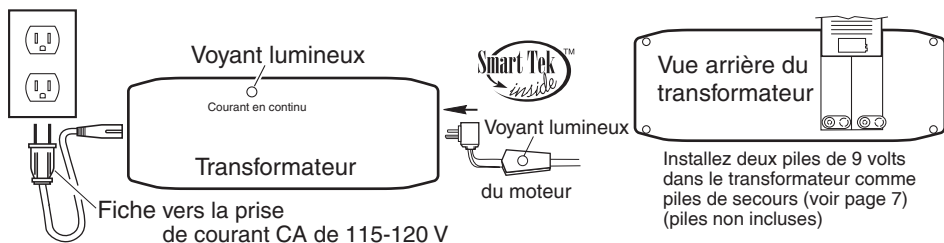
Votre fauteuil électrique mobile Golden est un appareil médical. Vous devez donc l'utiliser avec prudence afin d'assurer votre sécurité comme celle de vos proches. Vous trouverez ci-après les directives à suivre pour une utilisation sécuritaire de votre fauteuil releveur électrique Golden.

AVERTISSEMENT

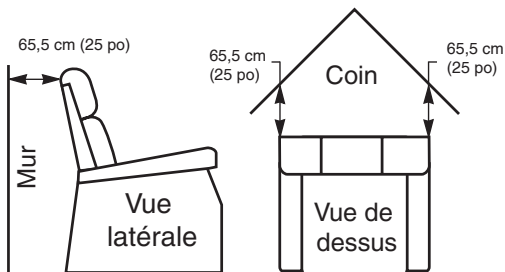
-  Déballiez soigneusement cette unité afin d'éviter tout accident et d'empêcher qu'elle s'abîme. Jetez, recyclez ou rangez les sacs et revêtements plastiques de manière adéquate, car ils peuvent constituer un risque d'étouffement pour les jeunes enfants.
-  Ne laissez pas d'enfants ni d'animaux domestiques s'approcher du fauteuil lorsqu'il est actionné.
-  Ne laissez jamais les enfants actionner le fauteuil ou jouer avec.
-  Les commandes manuelles devraient être débranchées et placées hors de la portée des enfants lorsque le fauteuil n'est pas utilisé.
-  Ne vous laissez pas tomber dans le fauteuil pour vous y installer ou lorsqu'il est dans sa position de relevage. Se laisser tomber dans le fauteuil l'endommagerait et pourrait vous blesser.
-  Ne laissez personne s'asseoir sur vos genoux, sur les accoudoirs du fauteuil ou sur le repose-pied alors que le fauteuil est en mouvement.
-  Ne placez ni vos doigts ni vos mains entre le coussin du siège et le bras intérieur du fauteuil lorsque vous y êtes installé, lorsque le fauteuil est en mouvement ou lorsqu'il est branché.
-  Ne retirez pas d'objets tombés à l'intérieur ou sous le fauteuil lorsqu'il est branché.
-  N'actionnez pas le fauteuil si quelque chose gêne sous ou devant le repose-pied ou encore sous ou derrière le fauteuil.
-  Ne fumez pas lorsque vous actionnez le fauteuil ni lorsque vous êtes assis(e) ou couché(e) dans le fauteuil.
-  Pour réduire les risques de choc électrique, n'immergez aucun des composants électriques dans un liquide et ne renversez pas non plus de liquide sur les composants électriques. N'ouvrez aucun des composants électriques. Aucune pièce ne peut être remplacée.
-  La garantie est annulée si un composant électrique est ouvert par toute autre personne qu'un réparateur qualifié.
-  Assurez-vous que le fauteuil est installé à la distance spécifiée d'un mur ou d'un angle (page 4). Sans cela, vous pouvez endommager le fauteuil, ce qui annulerait la garantie.
-  N'utilisez pas de rallonge pour brancher votre fauteuil sur une prise électrique.

INSTALLATION DES MODÈLES MAXICOMFORT

1. Enlevez le transformateur de sa boîte (située derrière le dossier inférieur) et installez deux piles alcalines de 9 V dans les cavités du transformateur prévues à cet effet.
2. Branchez le transformateur dans une prise de courant alternatif de 115-120 V 60 Hz et branchez le cordon d'alimentation du fauteuil dans le transformateur, tel qu'illustré. Le cordon d'alimentation se trouve sous le fauteuil et est fixé à l'arbre moteur. Retirez l'attache, passez le câble sous le fauteuil et étendez-le derrière celui-ci.



3. Installez le fauteuil à l'emplacement souhaité dans la pièce, à 63 cm (25 po) du mur. Si vous placez le fauteuil dans un coin, installez-le comme illustré, à 63 cm (25 po) du mur. Référez-vous au tableau des distances ci-dessous en fonction de votre modèle.



Distance requise du mur en position inclinée

N° du modèle	Mur	Coin	N° du modèle	Mur	Coin
PR-756MC	63 cm (25 po)	63 cm (25 po)	PR-505M	61 cm (24 po)	61 cm (24 po)
PR-505SM	58 cm (23 po)	58 cm (23 po)	PR-505L	68 cm (27 po)	68 cm (27 po)

4. Ajustez les patins réglables du fauteuil pour stabiliser le fauteuil au besoin. Les poils longs de certains types de moquette ou de tapis épais peuvent gêner le fonctionnement du repose-pied et ralentir son mouvement. Ajustez les patins pour qu'ils se trouvent au-dessus des poils du tapis ou de la moquette.
5. Faites glisser la commande manuelle se trouvant entre le dossier et l'accoudoir vers l'arrière du fauteuil. Fixez le cordon dans l'attache à décrochage rapide située au-dessus de la poche à magazines de l'accoudoir.

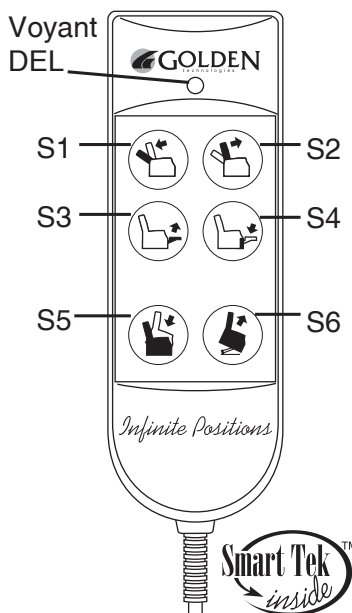
FONCTIONNEMENT DU FAUTEUIL MAXICOMFORT

1. **Pour incliner le dossier du fauteuil**, appuyez sur le bouton (S1) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le dossier atteigne la position souhaitée. Relâchez ensuite le bouton.
2. **Pour ramener le dossier du fauteuil en position droite**, appuyez sur le bouton (S2) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le dossier atteigne la position souhaitée. Relâchez ensuite le bouton.
3. **Pour soulever le repose-pied et le siège**, appuyez sur le bouton (S3) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le repose-pied atteigne la position souhaitée. Relâchez ensuite le bouton.
4. **Pour baisser le repose-pied ainsi que le siège et soulever le fauteuil**, appuyez sur le bouton (S4) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le repose-pied soit rabattu,

puis relâchez le bouton. Si vous souhaitez que le fauteuil se soulève, continuez à appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le fauteuil atteigne la hauteur souhaitée. Relâchez ensuite le bouton.

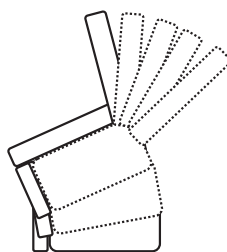
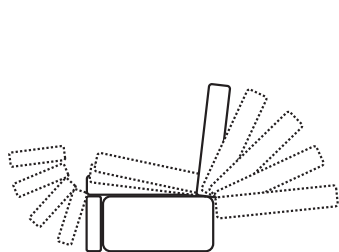
5. **Pour descendre le fauteuil depuis une position surélevée**, appuyez sur le bouton (S5) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le fauteuil soit à nouveau sur le plancher. Relâchez ensuite le bouton. Si vous souhaitez relever le repose-pied, continuez à appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le repose-pied atteigne la position souhaitée. Relâchez ensuite le bouton. Le bouton (S4) fera également descendre le fauteuil, s'il est en position surélevée.
6. **Pour que le fauteuil se soulève depuis une position assise** (lorsque le repose-pied est fermé), appuyez sur le bouton (S6). Continuez à appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le fauteuil atteigne la hauteur souhaitée. Relâchez ensuite le bouton.
7. **Pour que le fauteuil se soulève avec le dossier baissé** (dossier baissé et repose-pied rabattu), appuyez sur le bouton (S4). Continuez à appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le fauteuil atteigne la hauteur souhaitée. Relâchez ensuite le bouton.
8. **Pour que le fauteuil se ferme et se soulève depuis une position inclinée** (repose-pied ouvert et dossier baissé), appuyez sur le bouton (S6). Si vous souhaitez ramener le fauteuil en position assise, maintenez le bouton appuyé jusqu'à ce que le repose-pied se rabatte, puis relâchez le bouton. Appuyez sur le bouton (S2) pour continuer à ramener le dossier dans la position assise. Si vous souhaitez que le fauteuil se ferme et se soulève, continuez à appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le fauteuil s'arrête. Les trois moteurs s'arrêtent automatiquement lorsque le dossier est entièrement revenu en position assise et lorsque le fauteuil a atteint sa position la plus haute.
9. **S'installer dans votre fauteuil releveur**. Alors que vous êtes debout près de votre fauteuil, appuyez sur le bouton (S4 ou S6) pour que le fauteuil atteigne la hauteur vous permettant de vous asseoir. Cette hauteur varie selon les personnes en fonction de leurs besoins spécifiques. Le fauteuil doit être suffisamment surélevé pour que vous n'ayez pas à vous y laisser tomber. **Se laisser tomber dans le fauteuil risque de l'endommager et pourrait vous blesser**. Appuyez sur le bouton (S3 ou S5). Pendant que le fauteuil continue à descendre, installez-vous dans une position confortable. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le fauteuil soit dans la position assise (lorsque le fauteuil est stable sur le plancher), puis relâchez le bouton. Continuez à actionner le fauteuil avec les boutons S1 à S6 jusqu'à ce que vous soyez dans la position souhaitée.
10. **Pour quitter votre fauteuil**. Appuyez sur les boutons (S4 ou S6) pour que le fauteuil atteigne la hauteur vous permettant de vous lever facilement. Relâchez ensuite le bouton. Remplacez le fauteuil en position assise (lorsque le fauteuil est stable sur le plancher) après l'avoir quitté afin que les enfants, les animaux domestiques ou toute source de gêne ne puissent se glisser sous le fauteuil. Répétez l'étape 8 lorsque vous souhaitez vous asseoir.

Remarque : les moteurs sont réglés pour s'éteindre, même si vous maintenez le bouton enfoncé, lorsque la position entièrement ouverte ou entièrement fermée est atteinte. Si vous dépassez la position souhaitée, sélectionnez le bouton vous y ramenant. Vous pouvez répéter ces étapes aussi souvent que nécessaire.



POSITIONS MAXICOMFORT™

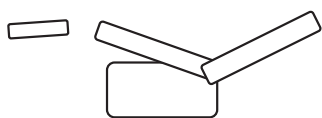
Votre fauteuil releveur électrique Golden est équipé du système MaxiComfort™. Le système MaxiComfort a été conçu spécialement pour vous. Il vous offre une large gamme de positions afin que vous puissiez choisir celle qui correspond le mieux à vos besoins. Le système MaxiComfort y parvient en mettant à votre disposition quatre mouvements principaux : trois d'inclinaison, un de levage ainsi que des combinaisons de ces mouvements, vous permettant de vous installer dans votre position favorite. Vous trouverez ci-après des exemples de positions MaxiComfort. Elles sont nombreuses. Vous pouvez arrêter votre fauteuil releveur électrique Golden dans l'une des positions indiquées ou à tout moment entre ces positions en relâchant simplement les boutons de la commande manuelle lorsque le fauteuil atteint la position souhaitée.



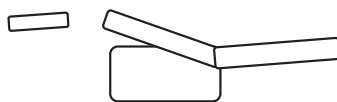
Télévision 1



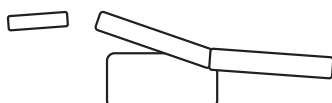
Télévision 2



Apesanteur



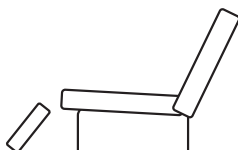
Soulagement du dos



Trendelenburg



Détente



Détente 2



Sommeil

Les dessins sont fournis à titre d'illustration uniquement

Systeme de piles de secours

Votre fauteuil releveur électrique Golden est fourni avec un système de piles de secours afin de revenir en position assise en cas de coupure de courant. Les piles sont suffisamment puissantes pour ramener le fauteuil en position assise depuis la position inclinée ou levée. Les piles ne sont en revanche pas assez puissantes ni ne sont conçues pour actionner le fauteuil pendant une période prolongée en l'absence d'une tension domestique standard (120 V, 60 Hz). Les piles doivent être remplacées après une utilisation. Les piles doivent être remplacées tous les ans. (Voir « Installation », à la page 4).

SmartTek™ (voyant d'alimentation)

Il n'est pas nécessaire de faire vérifier votre fauteuil releveur électrique Golden. Votre fauteuil releveur électrique est équipé d'un voyant lumineux situé sur la commande manuelle. Le voyant est vert lorsque vous appuyez sur un bouton de la commande manuelle pour indiquer que la commande manuelle reçoit un signal électrique.

Votre fauteuil releveur électrique est également doté d'un voyant lumineux sur le transformateur et sur le fil électrique reliant le moteur au transformateur. Le voyant reste vert pour indiquer le passage de courant de la prise au transformateur et au moteur. Ces voyants vous permettent de localiser les sections locales de débranchement, le cas échéant, et aident votre vendeur à diagnostiquer les problèmes électriques, le cas échéant.

Si le fauteuil ne fonctionne pas et que tous les voyants sont éteints, vérifiez tous ses branchements électriques. Assurez-vous que tous les composants sont correctement branchés et que la prise à laquelle le fauteuil est branché fonctionne (voir les pages d'installation 4 et 5 sur les branchements électriques). En cas de problème de fonctionnement de votre fauteuil électrique mobile alors que les voyants sont allumés, tels que des problèmes mécaniques, ou si l'un des voyants est éteint, cessez immédiatement d'utiliser le produit. Communiquez alors avec le vendeur auprès de qui vous avez acheté le fauteuil. Il pourra résoudre le problème et se chargera de toute réparation, le cas échéant. Vous devrez répondre à quelques questions de base concernant votre fauteuil releveur électrique, telles que son modèle et son numéro de série. Le modèle et le numéro de série se trouvent à l'arrière de la commande manuelle et à l'arrière de l'ossature du système de levage. Votre vendeur vous posera des questions concernant les voyants lumineux, pour savoir par exemple lequel est éteint. Avant d'appeler votre vendeur, vérifiez tous les branchements électriques du fauteuil. Assurez-vous que tous les composants sont correctement branchés et que la prise à laquelle le fauteuil est branché fonctionne (voir les pages d'installation 4 et 5 sur les branchements électriques).



GARANTIE DU CONSOMMATEUR LIMITÉE À VIE ET À SEPT ANS

MODÈLES MAXICOMFORT™

GOLDEN, par le biais de ses distributeurs agréés et son organisme de services, garantit ce fauteuil uniquement au consommateur initial, contre tout défaut de matériau ou de construction, comme suit :

GARANTIE À VIE

GOLDEN garantit au consommateur initial, pour la durée de vie du fauteuil, toute réparation ou remplacement, selon le cas, du mécanisme de levage, de l'ossature du fauteuil et du mécanisme d'inclinaison. La main-d'œuvre nécessaire pour remplacer ces pièces est couverte pour tous les modèles pendant trois ans. Pour les modèles Capri et Monarque, cette couverture est limitée à six mois, pour le modèle Gagne-place, à un an, pour les pièces et la main d'œuvre sur l'ossature de levage, le mécanisme d'inclinaison et l'ossature en bois.

GOLDEN ne peut être tenu pour responsable ni obligé de payer tout frais ou dépense encourus pour l'examen de toute pièce sous garantie, ni de payer les frais de transport, de manutention et d'emballage des pièces ou des composants.

GARANTIE DE TROIS ANS SUR LES PIÈCES

GOLDEN garantit, au client initial uniquement, les pièces électriques de ce fauteuil contre tout défaut, pour une période de trois ans à compter de la date d'achat initial du consommateur. La garantie des pièces électriques du fauteuil Monarque est de 2 ans. La garantie des pièces électriques du modèle Capri est limitée à 1 an. La main-d'œuvre nécessaire pour remplacer ces pièces est couverte pendant un an pour tous les modèles, sauf les modèles Capri et Monarque pour lesquels cette garantie est limitée à 6 mois.

GOLDEN ne peut être tenu pour responsable ni obligé de payer tout frais ou dépense encourus pour l'examen de toute pièce sous garantie, ni de payer les frais de transport, de manutention et d'emballage des pièces ou des composants.

GARANTIE LIMITÉE À SEPT ANS

Au cours de la période débutant à l'expiration de la garantie sur les pièces de trois ans offerte ci-dessus et se poursuivant pendant sept ans à compter de la date d'achat initial du client, **GOLDEN** garantit les pièces électriques au prorata comme suit. Vous bénéficiez d'une réduction de 35 % sur le prix de détail suggéré à la quatrième année. Vous bénéficiez d'une réduction de 25 % à la cinquième année, de 15 % à la sixième année et 5 % à la septième année. Par exemple, une pièce coûtant 100 \$ et devant être remplacée à la quatrième année coûterait 65 \$. **GOLDEN** ne peut être tenu pour responsable ni obligé de payer tout frais ou dépense encourus pour l'examen ou la réparation de toute pièce sous garantie, ni de payer les frais de transport, de manutention et d'emballage du fauteuil ni des pièces ou des composants. Les modèles Capri, Monarque et Gagne-place sont exclus de cette portion de la garantie.

CONDITIONS APPLICABLES À LA GARANTIE

GOLDEN, à son gré, réparera et/ou remplacera les pièces et/ou composants défectueux si les pièces sous garantie n'ont pas fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'un endommagement ou d'une mauvaise réparation par le client, si elles n'ont pas été endommagées pendant le transport ou la manutention et si elles n'ont pas été modifiées ni réparées par des représentants non agréés. Cette garantie n'inclut pas les coûts des appels de service non nécessaires, c'est-à-dire des appels de service à domicile portant sur la seule éducation du client sur le produit ou à repérer un problème de branchement électrique, etc. Veuillez vous référer au tableau des capacités pondérales pour plus de détails.

756MC.....	170 kg (375 lb)	505 Petit.....	135 kg (300 lb)
505 Moyen.....	170 kg (375 lb)	505 Grand.....	170 kg (375 lb)

Dans l'éventualité où le produit ne se conformerait pas à cette garantie, à tout moment de la validité de cette garantie, Golden corrigera ce défaut conformément à la garantie limitée à vie et à sept ans du consommateur. LA GARANTIE LIMITÉE À VIE ET À SEPT ANS DÉCRITE CI-DESSUS EST LA GARANTIE UNIQUE ET INDIVISIBLE LIÉE AU PRODUIT ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QU'ELLE SOIT, EXPRESSE, IMPLICITE OU DÉCOULANT DE LOIS, INCLUANT SANS SY LIMITER TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NI N'ASSURE LE REMBOURSEMENT NI LE PAIEMENT DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU IMMATÉRIEL.

Certains États n'autorisent pas cette exclusion ou limitation des dommages accessoires ; cette limitation ou exclusion peut donc ne pas s'appliquer.

GOLDEN ne peut être tenu pour responsable de tout dommage ou perte accessoire ou immatérielle non inclus dans cette garantie.

Cette garantie vous octroie des droits juridiques spécifiques, mais vous pouvez avoir d'autres droits variant d'un État à l'autre.

La partie de cette garantie concernant le service à domicile est valide dans les 50 États des États-Unis, les provinces du Canada ainsi que Porto Rico.

Toute demande de remboursement sous garantie doit être approuvée par Golden Technologies avant l'exécution du service.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE GOLDEN

Inscrivez votre FAUTEUIL ÉLECTRIQUE MOBILE GOLDEN en remplissant cette carte de garantie dans les 30 jours suivant sa date d'achat et envoyez-la à GOLDEN TECHNOLOGIES. Conservez un exemplaire de cette carte afin de disposer de tous les renseignements nécessaires au cas où vous auriez un problème avec votre fauteuil.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Date d'achat _____ N° du modèle et taille _____

N° de série _____

Nom du vendeur _____

Adresse _____

Pourquoi avez-vous choisi le fauteuil releveur électrique Golden?

Aspect Prix Vendeur Réputation

Commentaires supplémentaires _____

N'oubliez pas de lire attentivement votre manuel du propriétaire avant d'utiliser votre fauteuil. Pour toute assistance ou tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre concessionnaire.





GOLDEN TECHNOLOGIES
401 BRIDGE ST
OLD FORGE PA 18518-2323



APPOSEZ
LE TIMBRE
ICI



N'hésitez pas à demander des renseignements sur ces excellents produits de mobilité également disponibles auprès de Golden Technologies



Essayez notre scooter de luxe ! Notre modèle Compagnon est doté de notre guidon réglable breveté, d'une fonction d'autodiagnostic complète, de phares avant et arrière puissants et d'un siège très confortable d'une capacité pondérale de 170 kg (350 lb)!



Vous cherchez un scooter compact portable? Le Buzzaround Lite est le plus petit scooter de notre gamme et présente une capacité pondérale de 113 kg. Le Buzzaround Lite est doté de trois lots de carénage rouge, bleu et Sahara.



Le fauteuil électrique Golden Compass est la base électrique idéale pour tout utilisateur. Doté d'un volant central facile à manœuvrer et de nombreuses options, le Compass est hors catégorie!



Vous dormez mal? Dormez mieux grâce au lit de luxe réglable de Golden offrant de multiples positions pour la tête et les pieds ainsi qu'une fonction massage en option! Plus de difficultés à dormir grâce au lit de luxe réglable de Golden!
Ces produits ne doivent pas être utilisés comme appareils médicaux.

 **GOLDEN**
technologies
YOUR LIFE IN MOTION

POUR VOS DOSSIERS

Entrez ci-dessous les renseignements relatifs à votre fauteuil releveur inclinable et électrique. Ces données vous seront utiles si vous aviez besoin de contacter Golden Technologies, Inc. au sujet de votre fauteuil releveur.

Date d'achat _____

Modèle _____

Numéro de série _____

Votre représentant ou votre concessionnaire Golden Technologies, Inc.

Nom _____

Entreprise _____

Adresse _____

ATTENTION

Ne laissez pas les enfants jouer sur ce meuble mécanisé ni en faire fonctionner le mécanisme.

Le repose-pied se rabat lors de la fermeture et pourrait ainsi blesser un enfant.

Laissez toujours le fauteuil en position relevée et fermée. N'approchez pas vos mains ni vos pieds du mécanisme. Seule la personne assise dans le fauteuil doit l'actionner.



YOUR LIFE IN MOTION